ALTEC LANSING®



M604

User's guide
Mode d'emploi
Guía del usuario
Guia do Usuário

FCC INSTRUCTIONS FOR A CLASS B DIGITAL DEVICE OR PERIPHERAL

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

THIS CLASS B DIGITAL APPARATUS COMPLIES WITH CANADIAN ICES-003.

INSTRUCTIONS FCC POUR UN PÉRIPHÉRIQUE OU UN DISPOSITIF NUMÉRIQUE DE CLASSE B

Remarque : cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limitations définies pour les dispositifs numériques de classe B, conformément à la section 15 de la réglementation FCC. Ces limitations ont pour but d'assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans le cadre d'une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie à radiofréquences. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut occasionner des interférences nuisibles au niveau des communications radiophoniques. Il n'existe néanmoins aucune garantie que de telles interférences ne seront pas générées dans une installation particulière. Si cet équipement occasionne des interférences au niveau de la réception radiophonique ou télévisuelle (ce qui peut être déterminé en mettant l'équipement hors tension, puis de nouveau sous tension), l'utilisateur est invité à corriger les interférences en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'équipement dans une prise appartenant à un autre circuit que celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consultez votre revendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté afin d'obtenir de l'aide.

CET APPAREILLAGE DIGITAL DE CLASSE B EST CONFORME AU ICES-003 CANADIEN.







The lightning flash with arrowhead, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

Caution: To prevent the risk of electric shock, do not remove cover (or back). No user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

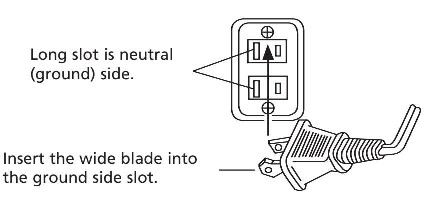
Caution

To prevent electric shock do not use this (polarized) plug with an extension cord, receptacle or other outlet unless the blades can be fully inserted to prevent blade exposure.

Warning

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

Connecting the Power Cord (AC Wall Socket)



Important Safety Instructions

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water — This apparatus shall not be exposed to dripping or splashing, and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions. The apparatus should not be situated on a bed, sofa, rug or similar surface that may block the ventilation openings. The apparatus must not be placed in a built-in installation, such as a closed bookcase or cabinet that may impede the flow of air through the ventilation openings. Ventilation should not be impeded by covering the openings with items such as newspapers, tablecloths, curtains, etc.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
10. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for the replacement of the obsolete outlet.
11. Protect the power cord from being walked on or pinched — particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
12. Do not install in an area which impedes the access to the power plug. Disconnecting the power plug is the only way to completely remove power to the product and must be readily accessible at all times.
13. Power source — Use only power supplies of the type specified in the operating instructions or as marked on the appliance. If a separate power supply is included with this apparatus, do not substitute with any other power supply — use only manufacturer-provided power supplies.
14. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
15. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped. For service, refer to qualified service personnel, return to the dealer, or call the Altec Lansing service line for assistance.
16. For products which incorporate batteries, please refer to local regulations for proper battery disposal.
17. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
18. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.



Altec Lansing Technologies, Inc. One Year Limited Warranty (Two-Year Limited Warranty In The European Union and Asia)

What Does The Warranty Cover?: Altec Lansing warrants that its products shall be free from defects in materials or workmanship, with the exceptions stated below.

What Is The Period Of Coverage?: For units purchased in European Union or Asia, this warranty runs for two years from the date of purchase. For units not purchased in Europe or Asia, this warranty runs for one year from the date of purchase. The term of any warranties implied by law shall expire when your limited warranty expires. Some states and/or Member States in the European Union do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

What Does The Warranty Not Cover?: This warranty does not cover any defect, malfunction or failure that occurs as a result of: improper installation; misuse or failure to follow the product directions; abuse; or use with improper, unintended or faulty equipment. (For information on proper installation, operation and use consult the manual supplied with the product. If you require a replacement manual, you may download a manual from www.alteclansing.com.) Also, consequential and incidental damages are not recoverable under this warranty. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

What Will Altec Lansing Do To Correct The Problem?: Altec Lansing will, at its option, repair or replace any product that proves to be defective in material or workmanship. If your product is no longer being manufactured, or is out of stock, at its option, Altec Lansing may replace your product with a similar or better Altec Lansing product.

How To Get Warranty Service: To get a covered product repaired or replaced, you must contact Altec Lansing during the warranty period by email (csupport@alteclansing.com). You must include in your email, your name, address, email address, telephone number, date of purchase and a complete description of the problem you are experiencing. In the United States, you may alternatively contact Altec Lansing by telephone at 1-800-ALTEC88 — please be prepared to provide the same information. If the problem appears to be related to a defect in material or workmanship, Altec Lansing will provide you a return authorization and instructions for return shipment. Return shipments shall be at the customer's expense, and the return must be accompanied by the original proof of purchase. You should insure the shipment as appropriate because you are responsible for the product until it arrives at Altec Lansing.

How Will State Law Affect Your Rights?: This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Please note that in the European Union, you as a consumer might have other legal rights under national legislation of European Union Member States governing the sale of Altec Lansing's goods. Those rights are not affected by this guarantee.

The above limited warranties and remedies are sole warranties and remedies available to purchaser, if, and to the extent, valid and enforceable under the applicable law.

Customer Service

The answers to most setup and performance questions can be found in the Troubleshooting guide. You can also consult the FAQs in the customer support section of our Web site at www.alteclansing.com. If you live in North America and still can't find the information you need, please call our customer service team for assistance before returning the speakers to your retailer under their return policy.

Tel: 800-258-3288

Email: csupport@alteclansing.com

If you live outside of North America, please visit our website at www.alteclansing.com and select your region to locate your country's distributor.

For the most up-to-date information, be sure to check our Web site at www.alteclansing.com.

International Distribution

International customers: For information regarding the distribution of Altec Lansing products in your country, please visit www.alteclansing.com and click on your region.

Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office or your household waste disposal service.

Altec Lansing M604 Speaker System for Zune

Thank you for purchasing this Altec Lansing product. For generations, Altec Lansing has been first in audio innovation. Today, our line of powered speakers has received more performance awards than any other brand. In all kinds of environments, in every price range, Altec Lansing offers sound of distinction — giving even the most demanding customers the audio enjoyment they seek. Just listen to this!

BOX CONTENTS

- Altec Lansing M604 speaker system
- Power supply
- 3.5mm stereo audio cable
- Universal MP3 player adapter
- User's guide and quick connect instructions

PLACING THE ALTEC LANSING M604

Position the Altec Lansing M604 on a level surface or mount it on the wall (wall-mounting kit available separately.)

MAKING CONNECTIONS

To connect your Zune with the M604:

1. Place your Zune into the Altec Lansing M604 Zune dock and press down until it is fully seated on the dock connector.
2. Insert the barrel connector from the power supply into the DC connector on the rear of the Altec Lansing M604. After this connection is made, insert the power supply into a wall outlet.

Warning: Do not insert the speaker system's power plug into a wall outlet until all connections are made. Also, turn off the audio source (e.g., your Zune or alternate audio source) before connecting the output to the speaker system's input.

Note: Alternate audio sources — such as CD players, MP3 players, portable DVD players, and laptops — can also be connected to the Altec Lansing M604. For more information, see the "Connecting to alternate audio source" section.

START PLAYING

1. With your Zune docked inside the Altec Lansing M604, turn on your Zune.
2. Turn on the Altec Lansing M604 by pushing the power button ⏻ located on the top of the unit. An LED will light when the power is on.

POWER OFF

Turn off the Altec Lansing M604 by pushing the power button ⏻ located on the top of the unit. The LED will turn off.

TV OR VCR CONNECTION

The Altec Lansing M604 includes a pass-through video feature that allows you to display videos and photos from your Zune onto a television set. To connect the Altec Lansing M604 to a television set or VCR, follow the steps below:

1. Make sure the power to your television set or VCR is turned off.
2. Locate a Composite (RCA) cable (sold separately).
3. Connect one end of the Composite (RCA) cable to the Composite (RCA) port on the back of the Altec Lansing M604 and the other end to the yellow Composite (RCA) input on your television set or VCR.

CONNECTING TO ALTERNATE AUDIO SOURCE

The Altec Lansing M604 includes a auxiliary input jack that allows you to connect to alternate audio sources, such as CD players, MP3 players, portable DVD players, and laptops. To connect the Altec Lansing M604 to an alternate audio source, follow the steps below.

1. Locate a 3.5 mm stereo cable.
2. Connect one end of the 3.5 mm stereo cable into the auxiliary input jack (AUX) located on the back of the Altec Lansing M604, and the other end to the headphone or line out jack on your alternate audio device.
3. Set the volume on the audio source at mid-level.
4. Set the volume on the Altec Lansing M604 at minimum level and adjust upward to a comfortable listening level.

VOLUME

The "+" and "–" buttons on the top of the Altec Lansing M604 are the master volume controls. Press and hold the "+" button to increase the volume and the "–" button to decrease the volume. An LED indicator is located on the front of the unit.

TREBLE AND BASS

To control treble or bass levels, press the "TREBLE" or "BASS" buttons on the top of the unit and press and hold the "+" button to increase the corresponding level, or the "–" button to decrease it.

To control treble or bass levels using the wireless remote, press the "TREBLE" or "BASS" or buttons on the wireless remote, and press and hold the "+" button to increase the corresponding level, or the "–" button to decrease it.

An LED indicator located on the front of the unit will indicate the corresponding level.

Note: After a few seconds, the "+" and "–" controls will automatically reset to "Volume."

RESET

To reset volume, bass and treble functions to original factory settings, press and hold the power button ⏻ on the top of the unit for five seconds.

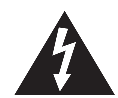
SYNCING WITH YOUR PC

The Altec Lansing M604 includes a pass-through feature that allows you to connect your Zune to your computer. To connect the Altec Lansing M604 to a PC or laptop, follow the steps below:

- Locate a mini USB-to-USB cable and connect the mini USB connector to the back of the Altec Lansing M604, and the USB connector to the USB port on the PC computer, Mac computer, or USB hub.
- Make sure the M604 is on.

TROUBLESHOOTING

SYMPTOM	POSSIBLE PROBLEM	SOLUTION
No Power LED is lit (AC Operation).	The power supply isn't connected to a wall outlet and/or the power supply connector is not plugged into the power supply jack on the back of the Altec Lansing M604.	Insert the barrel connector from the power supply into the DC connector on the back of the Altec Lansing M604. After this connection is made, insert the power supply into a wall outlet.
	The surge protector (if used) isn't powered on.	If the power supply is plugged into a surge protector, make sure the surge protector is switched on.
	The wall outlet is not functioning.	Plug another device into the same wall outlet to confirm the outlet is working.
	The power isn't turned on.	Turn on the Altec Lansing M604 by pushing the power button located on the top of the unit. A LED will light when the power is on.
No sound is coming from speakers.	The volume is set too low.	The "+" and "–" buttons on the top of the Altec Lansing M604 are the master volume controls. Press and hold the "+" button to increase the volume.
		Check the volume level on alternate audio source device and set at mid-level.
	The Zune is not correctly seated into the docking station.	Turn off the Zune, remove it from the docking station, reseat it, and turn it on again.
	If using an alternate audio source, the audio source is not properly connected to the Altec Lansing M604 or there is a problem with the alternate audio source.	• Connect an alternate audio source — such as a CD player, MP3 player, or portable DVD player — to your Altec Lansing M604 by plugging one end of a 3.5mm stereo cable to the line out of your portable device (if it has one) or to the device's headphone jack. Connect the other end to the input marked "AUX" on the back of the Altec Lansing M604. • Set the volume on the audio source at mid-level. • Set the volume on the Altec Lansing M604 at minimum level and adjust upward to a comfortable listening level.
There is a crackling sound coming from speakers.	The Zune is not correctly seated into the docking station.	Turn off the Zune, remove it from the docking station, reseat it, and turn it on again.
	If using an alternate audio source, the audio source is not properly connected to the Altec Lansing M604 or there is a problem with the alternate audio source.	• Connect an alternate audio source — such as a CD player, MP3 player, or portable DVD player — to your Altec Lansing M604 by plugging one end of a 3.5mm stereo cable to the line out of your portable device (if it has one) or to the device's headphone jack. Connect the other end to the input marked "AUX" on the back of the Altec Lansing M604. • Set the volume on the audio source at mid-level. • Set the volume on the Altec Lansing M604 at minimum level and adjust upward to a comfortable listening level.
There is a crackling sound coming from speakers (when connected to PC or laptop).	The operating system's volume level is set too high.	Check the operating system volume level and decrease it if necessary.
The sound is distorted.	The Altec Lansing M604's volume level is set too high.	The "+" and "–" buttons on the top of the Altec Lansing M604 are the master volume controls. Press and hold the "–" button to decrease the volume.
There is radio interference.	The unit is too close to a radio tower.	Move the unit to see if the interference goes away.
Intermittent buzzing.	The unit is located too close to a GSM cell phone.	Move the GSM cell phone away from the unit.
Speaker system exhibits erratic or unexpected behavior. Controls do not function.	Static electricity, momentary interruption of power, or abnormal operating conditions may be responsible.	Disconnect the AC power cord from the wall outlet, wait 20–30 seconds, and reconnect.



Le symbole figurant un éclair dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'une "tension dangereuse" non isolée pouvant être d'amplitude suffisante pour constituer un risque d'électrocution.



Attention : Pour prévenir tout risque d'électrocution, ne retirez pas le couvercle (ou le dos) de l'appareil. Il ne se trouve à l'intérieur aucune pièce susceptible d'être réparée par l'utilisateur. Confiez la réparation et l'entretien à un personnel qualifié.



Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à prévenir l'utilisateur qu'il trouvera d'importantes instructions concernant l'utilisation et la maintenance (entretien) dans la documentation jointe à l'appareil.

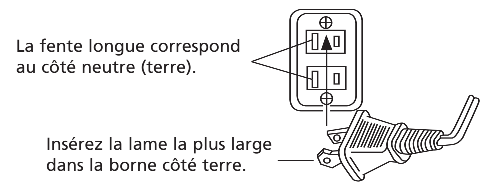
Attention

Pour éviter tout risque d'électrocution, n'utilisez pas cette fiche (polarisée) avec une rallonge électrique, une prise de courant ou une autre sortie, si les lames ne peuvent pas être insérées complètement, afin d'éviter qu'elles ne soient exposées.

Avertissement

AFIN DE LIMITER LE RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

Connexion du câble d'alimentation (prise murale CA)



Consignes de sécurité importantes

1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Suivez l'ensemble des avertissements.
4. Respectez l'ensemble des instructions.
5. N'utilisez pas l'appareil à proximité d'un point d'eau. Cet appareil ne doit pas être exposé à des gouttes ou des éclaboussures. Aucun objet rempli de liquide (vase, par exemple) ne doit être placé sur l'appareil.
6. Nettoyez uniquement l'appareil à l'aide d'un chiffon sec.
7. N'obstruez pas les orifices de ventilation. Installez l'appareil conformément aux instructions du fabricant. L'appareil ne doit pas être placé sur un lit, un divan, un tapis ou une surface similaire pouvant obstruer les orifices de ventilation. L'appareil ne doit pas être inséré dans une installation intégrée, telle qu'une armoire ou une étagère fermée. Le flux d'air via les orifices de ventilation risquerait d'être bloqué. Les orifices ne doivent pas être recouverts avec des objets tels que des journaux, des nappes, des rideaux, etc. La ventilation risquerait d'être bloquée.
8. N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, des registres de chaleur, des fourneaux ou autres appareils produisant de la chaleur (amplificateurs inclus).
9. Aucune source de flammes nues (bougies allumées, par exemple) ne doit être placée sur l'appareil.
10. N'allez pas à la rencontre des objectifs de sécurité de la fiche polarisée ou mise à la terre. Les fiches polarisés disposent de deux lames (une plus large que l'autre). Les fiches de mise à la terre disposent de deux lames et d'une broche de mise à la terre. La lame plus large ou la broche est fournie pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne correspond pas à votre prise électrique, consultez un électricien afin de remplacer la prise obsolète.
11. Faites-en sorte que le cordon d'alimentation ne puisse être piétiné ou plié, notamment aux points d'entrée et de sortie des fiches et des prises.
12. N'installez pas l'appareil dans une zone où l'accès à la fiche d'alimentation n'est pas garanti. Le débranchement de la fiche d'alimentation est la seule manière de mettre le produit complètement hors tension. Vous devez pouvoir accéder facilement à la fiche à tout moment.
13. Source d'alimentation — utilisez uniquement des blocs d'alimentation du type défini dans les instructions de fonctionnement ou indiqué sur l'appareil. Si un bloc d'alimentation distinct est fourni avec l'appareil, ne le remplacez par aucun autre bloc d'alimentation. Utilisez uniquement les blocs d'alimentation fournis par le fabricant.
14. Débranchez l'appareil en cas d'orage ou lorsque vous ne l'utilisez pas pendant des périodes de temps prolongées.
15. Confiez l'ensemble des travaux d'entretien à du personnel d'entretien qualifié. Des travaux d'entretien sont nécessaires lorsque l'appareil est endommagé (la fiche ou le cordon d'alimentation est endommagé, du liquide s'est renversé ou des objets sont tombés dans l'appareil, l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, l'appareil ne fonctionne pas normalement ou l'appareil est tombé). Dans le cadre des travaux d'entretien, adressez-vous à du personnel d'entretien qualifié, retournez l'appareil au distributeur ou contactez la ligne d'assistance Altec Lansing.
16. Pour les produits comportant des piles, veuillez vous reporter aux régulations locales pour mettre les piles au rebut de manière adaptée.
17. Utilisez uniquement les accessoires spécifiés par le fabricant.
18. Utilisez uniquement le chariot, le présentoir, le pied, le support ou la table spécifié(e) par le fabricant ou vendu(e) avec l'appareil. Si vous utilisez un chariot, déplacez avec précaution l'ensemble chariot-appareil afin d'éviter toute blessure en cas de chavirage.



Garantie Altec Lansing Technologies, Inc. limitée d'un an (garantie limitée de deux ans en Union européenne et en Asie)

Quels éléments sont couverts par la garantie ? Altec Lansing garantit que ses produits sont dépourvus de défauts au niveau des matériaux ou de la main d'oeuvre, à l'exception des conditions détaillées ci-dessous.

Quelle est la durée de la garantie ? Pour les appareils achetés en Union européenne ou en Asie, cette garantie est valable pendant deux ans à compter de la date d'achat. Pour les appareils non achetés en Union européenne ou en Asie, cette garantie est valable pendant un an à compter de la date d'achat. Les conditions des garanties légales implicites prennent fin à l'issue de la période de validité de la garantie limitée. Certains états et/ou états membres de l'Union européenne n'acceptent pas les restrictions relatives à la durée des garanties implicites. Il est donc possible que la restriction susmentionnée ne s'applique pas à votre cas.

Quels éléments ne sont pas couverts par la garantie ? Cette garantie ne couvre pas les défauts, mauvais fonctionnements ou anomalies qui peuvent survenir à l'aide des événements suivants : installation incorrecte, utilisation incorrecte ou non-respect des instructions se rapportant au produit, utilisation abusive ou utilisation avec un équipement incorrect, inadapté ou défectueux (pour obtenir des informations relatives à l'installation, au fonctionnement et à l'utilisation du produit, consultez le manuel fourni avec le produit). Si vous avez besoin d'un manuel de remplacement, vous pouvez télécharger un manuel sous www.alteclansing.com. En outre, les dommages consécutifs ou secondaires ne sont pas pris en charge par cette garantie. Certains états n'autorisent pas l'exclusion ou la restriction des dommages consécutifs ou secondaires, il est donc possible que l'exclusion ou la restriction susmentionnée ne s'applique pas à votre cas.

Que fera Altec Lansing pour corriger le problème ? Altec Lansing réparera ou remplacera, à sa discrétion, les produits qui s'avèrent défectueux au niveau des matériaux ou de la main d'oeuvre. Si votre produit n'est plus fabriqué ou n'est plus disponible en stock, Altec Lansing remplacera à sa discrétion votre produit par un produit Altec Lansing similaire ou de meilleure qualité.

Comment obtenir un service de garantie : pour obtenir la réparation ou le remplacement d'un produit sous garantie, vous devez contacter Altec Lansing par courrier électronique (csupport@alteclansing.com) au cours de la période de garantie. Le courrier électronique doit inclure votre nom, votre adresse, votre adresse électronique, votre numéro de téléphone, la date d'achat ainsi qu'une description détaillée du problème rencontré. Aux Etats-Unis, vous pouvez également contacter Altec Lansing par téléphone au 1-800-ALTEC88 — soyez prêt à fournir les mêmes informations. Si le problème s'avère lié à une anomalie au niveau des matériaux ou de la main d'oeuvre, Altec Lansing vous enverra une autorisation de retour et des instructions relatives au retour du produit. Le retour du produit s'effectue aux frais du client et le retour doit être accompagné de la preuve originale d'achat. Vous devez assurer l'expédition de manière adaptée : vous êtes en effet responsable du produit jusqu'à ce qu'il parvienne à Altec Lansing.

Dans quelle mesure les lois nationales affectent vos droits ? Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également disposer de droits qui varient d'un état à l'autre. Veuillez noter qu'au sein de l'Union européenne, vous, en tant que consommateur, pouvez disposer d'autres droits légaux selon la législation nationale des états membres de l'Union européenne gouvernant la vente des marchandises Altec Lansing. Ces droits ne sont pas affectés par cette garantie.

Les garanties et remèdes limités détaillés ci-dessus sont les seuls garanties et remèdes disponibles à l'acheteur si et dans la mesure où ils sont valables et applicables selon la loi en vigueur.

Service clientèle

Les réponses à la plupart des questions relatives à la configuration et aux performances sont disponibles dans le guide de dépannage. Vous pouvez également consulter la foire aux questions de la section service clientèle de notre site Internet (www.alteclansing.com). Si vous vivez en Amérique du Nord et ne parvenez pas à trouver les informations dont vous avez besoin, veuillez demander l'aide de notre équipe d'assistance clientèle avant de renvoyer l'unité au détaillant selon la politique de retour en vigueur.

Tel: 800-258-3288

Courrier électronique : csupport@alteclansing.com

Si vous ne vivez pas en Amérique du Nord, veuillez consulter notre site Internet (www.alteclansing.com) et sélectionnez le pays dans lequel vous vivez pour localiser le distributeur de votre pays.

Pour obtenir les informations les plus récentes, veuillez consulter notre site Internet à l'adresse suivante www.alteclansing.com.

Distribution internationale

Clients internationaux : pour plus d'informations au sujet de la distribution des produits Altec Lansing dans votre pays, veuillez consulter le site Internet (www.alteclansing.com) et cliquez sur votre pays.

Élimination de l'équipement électrique et électronique obsolète



Ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne sera pas traité en tant que déchet ménager. Ledit produit sera remis au point de collecte applicable au recyclage de l'équipement électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous contribuerez à la prévention des conséquences néfastes potentielles pour l'environnement et la santé de l'homme qui sont susceptibles d'être engendrées par une mise au rebut inadéquate de ce produit dans le cas contraire. Le recyclage des matériaux contribuera à la préservation des ressources naturelles. Pour toute information complémentaire concernant le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre mairie ou votre service local de traitement des déchets.

Altec Lansing M604
Système d'enceintes pour Zune

Merci d'avoir acheté ce produit Altec Lansing. Depuis des générations, Altec Lansing est le pionnier de l'innovation audio. Aujourd'hui, notre gamme d'enceintes amplifiées est celle qui a reçu le plus de récompenses en matière de performances. Dans tous les types d'environnement, dans toutes les gammes de prix, Altec Lansing offre un son remarquable et donne satisfaction aux clients les plus exigeants en leur offrant l'expérience audio plaisante qu'ils recherchent. Écoutez ça!

CONTENU DE L'EMBALLAGE

- Système d'enceintes Altec Lansing M604
- Bloc d'alimentation
- Câble audio stéréo 3,5 mm
- Adaptateur lecteur MP3 universel
- Guide d'utilisation et instructions de raccordement rapide

POSITIONNEMENT DU SYSTÈME ALTEC LANSING M604

Positionnez le système Altec Lansing M604 sur une surface plane ou fixez-le au mur (kit de montage mural disponible séparément).

BRANCHEMENTS

Pour brancher votre Zune au système M604 :

1. Placez votre Zune dans la station d'accueil pour Zune du système Altec Lansing M604 et appuyez jusqu'à ce qu'il soit entièrement inséré dans le connecteur pour station d'accueil.
2. Insérez le connecteur cylindrique du bloc d'alimentation dans le connecteur CC situé à l'arrière du système Altec Lansing M604. Une fois le branchement effectué, insérez le bloc d'alimentation dans une prise murale.

Avertissement : n'insérez pas la prise électrique du système d'enceintes dans une prise murale avant d'avoir effectué tous les branchements. En outre, éteignez la source audio (telle que votre Zune ou autre source audio) avant de relier la sortie à l'entrée du système d'enceintes.

Remarque : D'autres sources audio — telles que les lecteurs de CD, les lecteurs MP3, les lecteurs de DVD portables et les ordinateurs portables — peuvent également être connectées au système Altec Lansing M604. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Connexion à une autre source audio ».

DÉMARRAGE DE LA LECTURE

1. Une fois votre Zune connecté au système Altec Lansing M604, mettez votre Zune sous tension.
2. Mettez le système Altec Lansing M604 sous tension en appuyant sur le bouton d'alimentation ⏻ situé sur la partie supérieure de l'unité. Une fois l'appareil sous tension, la diode électroluminescente s'allume.

MISE HORS TENSION

Mettez le système Altec Lansing M604 hors tension en appuyant sur le bouton d'alimentation ⏻ situé sur la partie supérieure de l'unité. La diode électroluminescente s'éteint.

CONNEXION À UNE TÉLÉVISION OU UN MAGNÉTOSCOPE

Le système Altec Lansing M604 inclut une fonction vidéo d'intercommunication qui vous permet d'afficher les vidéos et les photos de votre Zune sur un téléviseur. Pour relier le système Altec Lansing M604 à un téléviseur ou un magnétoscope, procédez comme suit :

1. Assurez-vous que le téléviseur ou le magnétoscope est hors tension.
2. Localisez un câble composite (RCA) (vendu séparément).
3. Connectez une extrémité du câble RCA (composite) au port RCA (composite) situé sur la partie arrière du système Altec Lansing M604 et l'autre extrémité à l'entrée RCA (composite) jaune du téléviseur ou du magnétoscope.

CONNEXION À UNE AUTRE SOURCE AUDIO

Le système Altec Lansing M604 inclut une prise d'entrée auxiliaire qui vous permet de vous connecter à d'autres sources audio, telles que les lecteurs de CD, les lecteurs MP3, les lecteurs de DVD portables et les ordinateurs portables. Pour connecter le système Altec Lansing M604 à une autre source audio, suivez les étapes ci-dessous.

1. Localisez le câble stéréo 3,5 mm.
2. Reliez une extrémité du câble stéréo 3,5 mm à la prise d'entrée auxiliaire (AUX), située sur la partie arrière du système Altec Lansing M604, et l'autre extrémité à la prise du casque d'écoute ou de la ligne de sortie de votre périphérique audio.
3. Réglez le volume sur la source audio à mi-niveau.
4. Réglez le volume sur le système Altec Lansing M604 au minimum puis augmentez le volume afin d'obtenir un niveau d'écoute confortable.

VOLUME

Les touches « + » et « – » situées sur la partie supérieure du système Altec Lansing M604 commandent le volume général. Appuyez sur la touche « + » pour augmenter le niveau du volume et sur la touche « – » pour diminuer le niveau du volume. Une diode électroluminescente est située à l'avant de l'unité.

AIGUS ET BASSES

Pour commander le niveau des aigus ou des basses, appuyez sur le bouton « TREBLE » ou « BASS » sur la partie supérieure de l'unité et maintenez le bouton « + » enfoncé pour augmenter le niveau correspondant ou le bouton « – » pour le baisser.

Pour commander le niveau des aigus ou des basses à l'aide de la télécommande sans fil, appuyez sur le bouton « TREBLE » ou « BASS » sur la télécommande et maintenez le bouton « + » enfoncé pour augmenter le niveau correspondant ou le bouton « – » pour le baisser.

Une diode électroluminescente située à l'avant de l'unité indiquera le niveau correspondant.

Remarque : Après quelques secondes, les commandes « + » et « – » reviendront automatiquement sur « Volume ».

RÉINITIALISATION

Pour rétablir les réglages usine originaux du volume, des basses et des aigus, appuyez et maintenez enfoncé pendant cinq secondes le bouton d'alimentation ⏻ situé sur la partie supérieure de l'unité.

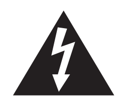
SYNCHRONISATION AVEC VOTRE PC

Le système Altec Lansing M604 inclut une fonction d'intercommunication qui vous permet de relier votre Zune à votre ordinateur. Pour relier le système Altec Lansing M604 à un PC ou un ordinateur portable, procédez comme suit :

- Utilisez un câble avec un connecteur de type USB Mini à une extrémité et de type USB à l'autre et reliez le connecteur USB Mini à la partie arrière du système Altec Lansing M604 et le connecteur USB au port USB du PC, du Mac ou du concentrateur USB.
- Assurez-vous que le système M604 est sous tension.

DÉPANNAGE

SYMPTÔME	PROBLÈME POSSIBLE	SOLUTION
La diode électrolumin-escente Marche ne s'allume pas (fonctionnement CA).	Le bloc d'alimentation n'est pas branché dans une prise murale et/ou le connecteur du bloc d'alimentation n'est pas branché dans la prise d'alimentation située à l'arrière du système Altec Lansing M604.	Insérez le connecteur cylindrique du bloc d'alimentation dans le connecteur CC situé à l'arrière du système Altec Lansing M604. Une fois le branchement effectué, insérez le bloc d'alimentation dans une prise murale.
	Le parasurtenseur n'est pas sous tension (le cas échéant).	Si le bloc d'alimentation est relié à un parasurtenseur, assurez-vous que le parasurtenseur est bien allumé.
	La prise murale ne fonctionne pas.	Branchez un autre appareil dans la même prise murale afin de vous assurer que la prise fonctionne.
	L'appareil n'est pas sous tension.	Mettez le système Altec Lansing M604 sous tension en appuyant sur le bouton d'alimentation situé sur la partie supérieure de l'unité. Une fois l'appareil sous tension, la diode électroluminescente s'allume.
Aucun son n'est émis par les enceintes.	Le réglage du volume est trop faible.	Les touches « + » et « – » situées sur la partie supérieure du système Altec Lansing M604 commandent le volume général. Maintenez la touche « + » enfoncée pour augmenter le niveau du volume.
		Vérifiez le niveau du volume sur une autre source audio et réglez le volume à mi-niveau.
	L'Zune n'est pas fixé correctement dans le socle de synchronisation.	Mettez l'Zune hors tension, retirez-le du socle de synchronisation, replacez-le sur le socle puis remettez-le sous tension.
	Vous utilisez une autre source audio qui présente un problème ou qui n'est pas connectée correctement au système Altec Lansing M604.	• Connectez une autre source audio — telle qu'un lecteur CD, un lecteur MP3 ou un lecteur DVD portable — à votre système Altec Lansing M604 en branchant une extrémité du câble stéréo 3,5 mm à la sortie de ligne de votre dispositif portable (si applicable) ou à la prise casque du dispositif. Connectez l'autre extrémité à l'entrée marquée « AUX » à l'arrière du système Altec Lansing M604. • Réglez le volume sur la source audio à mi-niveau. • Réglez le volume sur le système Altec Lansing M604 au minimum puis augmentez le volume afin d'obtenir un niveau d'écoute confortable.
Un grésillement est émis par les enceintes.	L'Zune n'est pas fixé correctement dans le socle de synchronisation.	Mettez l'Zune hors tension, retirez-le du socle de synchronisation, replacez-le sur le socle puis remettez-le sous tension.
	Vous utilisez une autre source audio qui présente un problème ou qui n'est pas connectée correctement au système Altec Lansing M604.	• Connectez une autre source audio — telle qu'un lecteur CD, un lecteur MP3 ou un lecteur DVD portable — à votre système Altec Lansing M604 en branchant une extrémité du câble stéréo 3,5 mm à la sortie de ligne de votre dispositif portable (si applicable) ou à la prise casque du dispositif. Connectez l'autre extrémité à l'entrée marquée « AUX » à l'arrière du système Altec Lansing M604. • Réglez le volume sur la source audio à mi-niveau. • Réglez le volume sur le système Altec Lansing M604 au minimum puis augmentez le volume afin d'obtenir un niveau d'écoute confortable.
Un grésillement est émis par les enceintes (lors du branchement sur un PC ou un portable).	Le volume paramétré au niveau du système d'exploitation est trop élevé.	Vérifiez le volume paramétré au niveau du système d'exploitation et diminuez-le si nécessaire.
Le son est déformé.	Le volume du système Altec Lansing M604 est trop élevé.	Les touches « + » et « – » situées sur la partie supérieure du système Altec Lansing M604 commandent le volume général. Maintenez la touche « – » enfoncée pour diminuer le niveau du volume.
Des interférences radio sont émises.	L'unité est trop près d'un pylône radio.	Déplacez l'unité afin de voir si les interférences disparaissent.
Bourdonnement intermittent.	L'unité est placée trop près d'un téléphone cellulaire GSM.	Placez le téléphone cellulaire GSM à distance de l'unité.
Le système d'enceintes présente un fonctionnement irrégulier ou un comportement inattendu. Les commandes ne fonctionnent pas.	L'électricité statique, une coupure de courant momentanée ou des conditions de fonctionnement anormales peuvent être responsables.	Débranchez le cordon d'alimentation CA de la prise murale, patientez 20 à 30 secondes et rebranchez.



La figura de relámpago que termina en punta de flecha y se encuentra dentro de un triángulo equilátero, tiene por finalidad alertar al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" sin aislamiento en el interior del producto que podría tener potencia suficiente para constituir riesgo de choque eléctrico para las personas.



Precaución: Para evitar el riesgo de choque eléctrico, no retire la cubierta (o parte posterior). En su interior hay piezas que no debe manipular el usuario. El servicio debe realizarlo personal de servicio calificado.



El signo de exclamación que se encuentra dentro de un triángulo equilátero tiene por finalidad alertar al usuario de la presencia de importantes instrucciones de operación y mantenimiento (servicio) en la literatura que viene incluida con el artefacto.

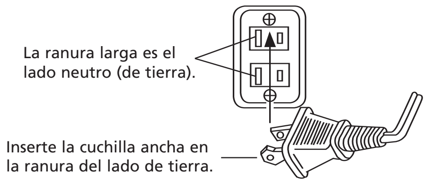
Precaución

Para evitar choques eléctricos no utilice este enchufe (polarizado) con una extensión, receptáculo u otra toma de corriente a menos que se pueda insertar completamente las cuchillas para evitar que estas queden expuestas.

Advertencia

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O CHOQUE ELÉCTRICO, NO EXPONGA EL ARTEFACTO A LA LLUVIA O HUMEDAD.

Conexión del cordón de alimentación (receptáculo de CA de la pared)



Instrucciones importantes de seguridad

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua — El aparato no debe estar expuesto a goteo o salpicaduras, y no se deben colocar encima objetos llenos de agua, como jarrones.
6. Limpie únicamente con un paño seco.
7. No bloquee ninguna abertura de ventilación. Efectúe la instalación según las instrucciones del fabricante. No coloque el aparato sobre una cama, sofá, alfombra o superficie similar que pueda bloquear las aberturas de ventilación. El aparato no se debe colocar en una instalación empotrada, como un estante o armario cerrado que pueda impedir el flujo de aire a través de las aberturas de ventilación. No impida la ventilación cubriendo las aberturas con artículos como periódico, manteles, cortinas, etc.
8. No instale el aparato cerca de fuentes de calor como radiadores, termorregistradores, hornos u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
9. Las fuentes de llama descubierta, como velas encendidas, no se deben colocar sobre el aparato.
10. No anule el propósito de seguridad del enchufe tipo conector a tierra o polarizado. Un enchufe polarizado tiene dos puntas, una más ancha que la otra. Un enchufe de tipo conexión a tierra tiene dos cuchillas y una tercera cuchilla que se conecta a tierra. La cuchilla ancha o tercera cuchilla se proporciona para su seguridad. Si el enchufe proporcionado no encaja en su tomacorriente, consulte con un electricista para reemplazar el tomacorriente obsoleto.
11. Proteja el cordón de alimentación para que no lo pisen o prensen — especialmente en los puntos de enchufes, receptáculos, y el lugar donde salen del aparato.
12. No lo instale en un área que impida el acceso al enchufe de alimentación. El único medio de impedir completamente el ingreso de suministro eléctrico al producto es desconectar el enchufe de alimentación que debe estar accesible en todo momento.
13. Fuente de alimentación — Use únicamente fuentes de alimentación del tipo especificado en las instrucciones de operación o como se indique en el artefacto. Si se incluye una fuente de alimentación separada con este aparato no la sustituya con ninguna otra fuente de alimentación — use únicamente fuentes de alimentación suministradas por el fabricante.
14. Desenchufe el aparato durante las tormentas eléctricas o cuando permanezca sin uso por largos periodos de tiempo.
15. Para realizar el servicio técnico acuda al personal de servicio calificado. Es necesario que se efectúe el servicio técnico cuando el aparato se haya dañado de alguna forma, como por ejemplo, cuando el cordón o enchufe de alimentación esté dañado o cuando se haya derramado líquido o se hayan caído objetos dentro del aparato, o que el mismo haya estado expuesto a la lluvia o humedad, no funcione normalmente o se haya dejado caer. Para efectuar el servicio técnico, envíe el artefacto al personal de servicio calificado, devuélvalo al distribuidor o llame a la línea de servicio de Altec Lansing para solicitar ayuda.
16. Para los productos que usan baterías, refiérase a las normas locales para disponer de ellas de manera adecuada.
17. Use solamente dispositivos/accesorios especificados por el fabricante.
18. Use solamente con el carro, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o que se vendan con el aparato. Cuando use un carro, tenga precaución al mover la combinación carro/aparato para evitar lesionarse si el sistema se da vuelta.



Altec Lansing Technologies, Inc. Garantía limitada de un año (Garantía limitada de dos años en la Unión Europea y Asia)

¿Qué cubre la garantía?: Altec Lansing garantiza que sus productos no tendrán defectos de material o de mano de obra, con las excepciones que se indican a continuación. ¿Cuál es el periodo de cobertura? Para las unidades adquiridas en la Unión Europea o Asia, la garantía es de dos años, contados a partir de la fecha de compra. Para las unidades no adquiridas en la Unión Europea o Asia, la garantía es de un año, contado a partir de la fecha de compra. El término de cualquiera de las garantías de acuerdo a ley deberá expirar al vencimiento de la garantía limitada. Algunos estados y/o Estados Miembros de la Unión Europea no permiten limitaciones en el periodo de vigencia de la garantía, por lo tanto, las limitaciones antes mencionadas pueden no aplicarse a su caso.

¿Qué es lo que no cubre la garantía? La presente garantía no cubre cualquier defecto, mal funcionamiento o falla que resulte de: instalación inadecuada, mal uso o incumplimiento de las instrucciones del producto; abuso o uso con equipo inadecuado, no correspondiente o defectuoso. (Para obtener información sobre la instalación, operación y uso adecuado consulte el manual proporcionado con el producto. Si necesita un manual de reemplazo, puede descargar un manual visitando www.alteclansing.com). Asimismo, los daños incidentales e indirectos no son recuperables de acuerdo con esta garantía. Algunos estados no permiten exclusiones o limitaciones por daños incidentales o indirectos, por lo tanto, dicha limitación o exclusión es posible que no sea aplicable a su caso.

¿Qué hará Altec Lansing para corregir el problema? Altec Lansing, de acuerdo a su criterio, reparará o reemplazará cualquier producto que presente defectos en el material o en la mano de obra. Si su producto ya no se fabrica más, o está agotado, de acuerdo a su criterio, Altec Lansing puede reemplazarlo con otro producto similar o mejor de Altec Lansing.

Cómo obtener servicio de garantía: Para obtener el reemplazo o reparación de un producto en garantía, debe ponerse en contacto con Altec Lansing durante el periodo de garantía vía correo electrónico a (csupport@alteclansing.com). En su correo electrónico debe colocar su nombre, dirección, dirección de correo electrónico, número de teléfono, fecha de compra y una descripción completa del problema experimentado. En los Estados Unidos, también puede comunicarse con Altec Lansing llamando al teléfono 1-800-ALTEC88 — por favor esté listo para proporcionar la misma información. Si el problema aparenta ser un defecto en el material o mano de obra, Altec Lansing le proporcionará una autorización de devolución y las instrucciones para el envío de la misma. Los envíos de devolución deberán ser pagados por el cliente, y el envío deberá incluir el comprobante de compra original. Deberá asegurar el envío en forma adecuada puesto que usted es el responsable del producto hasta que éste llegue a Altec Lansing.

¿Cómo afectará la legislación estatal sus derechos? Esta garantía le brinda derechos legales específicos, y además puede contar con otros derechos que pueden variar de estado a estado. Tome nota que en la Unión Europea, en su calidad de consumidor, podría tener otros derechos de ley de acuerdo a la legislación nacional de los Estados Miembros de la Unión Europea que rigen la venta de mercadería de Altec Lansing. Esos derechos no se verán afectados por la presente garantía.

Las garantías y recursos limitados antes mencionados constituyen las garantías y recursos exclusivos disponibles para el comprador, siempre y cuando, y en la medida en que tengan validez y sean exigibles bajo la ley aplicable.

Servicio al cliente

En la Guía de solución de problemas encontrará respuestas a la mayoría de las preguntas sobre configuración y rendimiento. De igual manera, puede consultar la sección de las FAQ (Preguntas y respuestas frecuentes) de nuestro sitio Web en www.alteclansing.com. Si vive en América del Norte y todavía no puede encontrar la información que necesita, comuníquese con nuestro equipo de servicio al cliente para que le proporcione ayuda antes de devolver los parlantes a su distribuidor en virtud de la política de devolución.

Teléfono: 800-258-3288

Correo electrónico: csupport@alteclansing.com

Si no vive en América del Norte, por favor visite nuestro sitio Web en www.alteclansing.com y selecciones su región para ubicar al distribuidor de su país.

Para obtener la información más actualizada, asegúrese de visitar nuestro sitio Web en www.alteclansing.com.

Distribución internacional

Clientes internacionales: Para obtener información sobre la distribución de los productos Altec Lansing en su país, visite www.alteclansing.com y haga clic en su región.

Cómo disponer de equipo eléctrico y electrónico antiguo



Este símbolo en el producto o en su empaque indica que este producto no debe tratarse como un desecho doméstico. Por el contrario, debe entregarse en el punto de recolección apropiado para el reciclado de equipo eléctrico y electrónico. Al asegurar que este producto se deseche correctamente, ayudará a prevenir consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana que de otra manera pudiera causar el manejo incorrecto en la disposición apropiada de este producto. El reciclado de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para obtener información más detallada sobre el reciclado de este producto, póngase en contacto con su oficina local de la ciudad o servicio de desecho doméstico de desperdicios.

Altec Lansing M604
Sistema de parlantes para Zune

Gracias por comprar este producto de Altec Lansing. Por generaciones, Altec Lansing ha ocupado el primer puesto en innovación de audio. Hoy día, nuestra línea de parlantes amplificados ha recibido más premios por rendimiento que cualquier otra marca en el mercado. En todos los ámbitos, en cualquier rango de precio, Altec Lansing ofrece el sonido de distinción — brindando aun a los clientes más exigentes el placer de audio que ellos buscan. ¡Sólo escuche esto!

CONTENIDO DE LA CAJA

- Sistema de parlantes Altec Lansing M604
- Suministro de potencia
- Cable estéreo de 3.5mm
- Adaptador universal de reproductor MP3
- Guía del usuario e instrucciones Quick Connect

COLOCACIÓN DEL SISTEMA ALTEC LANSING M604

Ubique el sistema Altec Lansing M604 sobre una superficie plana o adóselo a la pared (el equipo para adosar a la pared disponible en forma separada).

CÓMO HACER LAS CONEXIONES

Para conectar su Zune con el M604:

1. Coloque su Zune dentro del bastidor del Zune del sistema Altec Lansing M604 y haga presión hacia abajo hasta que esté totalmente asentado sobre el conector del bastidor.
2. Inserte el conector cilíndrico de la fuente de suministro en el conector de CC ubicado en la parte posterior del sistema Altec Lansing M604. Después de hacer esta conexión, inserte la fuente de suministro en un tomacorriente de pared.

Advertencia: No inserte el enchufe de alimentación del sistema de parlantes en un tomacorriente de la pared, hasta haber realizado todas las conexiones. Asimismo, apague la fuente de audio (por ejemplo, su Zune o fuente e audio alternativa) antes de conectar la salida a la entrada del sistema de parlantes.

Nota: Las fuentes de audio alternativas — como reproductores de CD, reproductores de MP3, reproductores de DVD portátiles, y computadoras portátiles — pueden conectarse también al sistema Altec Lansing M604. Para mayor información, consulte la sección "Conexión a una fuente de audio alternativa".

INICIE LA REPRODUCCIÓN

1. Con su Zune acoplado dentro del sistema Altec Lansing M604, encienda su Zune.
2. Encienda el sistema Altec Lansing M604 pulsando el botón de encendido ⏻ ubicado en la parte superior de la unidad. Un indicador LED se iluminará cuando el sistema se encuentre encendido.

APAGADO

Encienda el sistema Altec Lansing M604 pulsando el botón de encendido ⏻ ubicado en la parte superior de la unidad. El indicador LED se apagará.

CONEXIÓN DE TV O VCR

El sistema Altec Lansing M604 incluye una opción de video para pasar a través que le permite mostrar videos y fotos desde su Zune a un televisor. Para conectar el sistema Altec Lansing M604 a un televisor o VCR, siga los pasos que se indican a continuación:

1. Asegúrese que el suministro de potencia a su televisor o VCR se encuentre apagado.
2. Ubique un cable Compuesto (RCA) (se vende por separado).
3. Conecte un extremo del cable Compuesto (RCA) al puerto Compuesto (RCA) ubicado en la parte posterior del sistema Altec Lansing M604 y el otro extremo a la entrada Compuesta amarilla (RCA) en su televisor o VCR.

CONEXIÓN A UNA FUENTE DE AUDIO ALTERNATIVA

El sistema Altec Lansing M604 incluye una clavija auxiliar de entrada que le permite conectarse a fuentes de audio alternativas, como reproductores de CD, reproductores de MP3, reproductores portátiles de DVD, y computadoras portátiles. Para conectar el sistema Altec Lansing M604 a una fuente de audio alternativa, siga los pasos que se indican a continuación.

1. Ubique un cable estéreo de 3.5 mm.
2. Conecte un extremo del cable estéreo de 3.5 mm en la clavija auxiliar de entrada (AUX) ubicada en la parte posterior del sistema Altec Lansing M604, y el otro extremo al audífono o clavija de la línea de salida de su dispositivo de audio alternativo.
3. Fije el volumen de la fuente de audio a un nivel medio.
4. Fije el volumen del sistema Altec Lansing M604 a un nivel mínimo y auméntelo hasta alcanzar un nivel confortable de escucha.

VOLUMEN

Los botones "+" y "–" ubicados en la parte superior del sistema Altec Lansing M604 son los controles del volumen maestro. Pulse y mantenga presionado el botón "+" para aumentar el volumen y el botón "–" para disminuirlo. Un indicador LED se encuentra ubicado en la parte frontal de la unidad.

AGUDOS Y GRAVES

Para controlar los niveles de agudos o grave, pulse los botones "TREBLE" o "BASS" en la parte superior de la unidad y pulse y mantenga presionado el botón "+" para aumentar el nivel correspondiente o el botón "–" para disminuirlo.

Para controlar los niveles de agudos o graves usando el control remoto inalámbrico, pulse los botones "TREBLE" o "BASS" en el control remoto y pulse y mantenga presionado el botón "+" para aumentar el nivel correspondiente o el botón "–" para disminuirlo.

Un indicador LED ubicado en la parte frontal de la unidad indicará el nivel correspondiente.

Nota: Después de unos cuantos segundos, los controles "+" y "–" se configurarán automáticamente a "Volume" (Volumen).

RESTAURAR

Para restaurar las funciones de volumen, graves y agudos a su configuración de fábrica original, pulse y mantenga presionado el botón de encendido ⏻ ubicado en la parte superior de la unidad por cinco segundos.

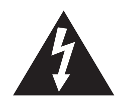
SINCRONIZACIÓN CON SU PC

El sistema Altec Lansing M604 incluye una opción pasar a través que le permite conectar su Zune a la computadora. Para conectar el sistema Altec Lansing M604 a una PC o computadora portátil, siga los pasos que se indican a continuación:

- Ubique un cable USB-A-USB mini y conecte el conector USB mini a la parte posterior del sistema Altec Lansing M604, y el conector USB al Puerto USB de la PC, computadora Mac o concentrador USB.
- Asegúrese de que el M604 esté encendido.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

SÍNTOMA	POSIBLE PROBLEMA	SOLUCIÓN
Ningún indicador LED de encendido está iluminado (Operación de CA).	La fuente de suministro universal no está conectada a un tomacorriente de pared y/o el conector de suministro no está enchufado en la clavija de suministro de potencia ubicada en la parte posterior del sistema Altec Lansing M604.	Inserte el conector cilíndrico de la fuente de suministro en el conector de CC ubicado en la parte posterior del sistema Altec Lansing M604. Después de hacer esta conexión, inserte la fuente de suministro en un tomacorriente de pared.
	El supresor de picos (si se utiliza) no está encendido.	Si la fuente de suministro está conectada a un supresor de picos, asegúrese que el supresor de picos esté encendido.
	El tomacorriente de pared no funciona.	Enchufe otro dispositivo en el mismo tomacorriente de pared para confirmar que funcione.
	El sistema no está encendido.	Encienda el sistema Altec Lansing M604 presionando el botón de encendido ubicado en la parte superior de la unidad. Un indicador LED se iluminará cuando el sistema se encuentre encendido.
Los parlantes no emiten sonido alguno.	El volumen está fijado demasiado bajo.	Los botones "+" y "–" ubicados en la parte superior del sistema Altec Lansing M604 son los controles del volumen maestro. Presione y mantenga presionado el botón "+" para aumentar el volumen.
		Verifique el nivel de volumen del dispositivo alterno de la fuente de audio y fíjelo a un nivel medio.
	El Zune no está colocado correctamente en la estación de acople.	Apague el Zune, retírelo de la estación de acople, vuelva a colocarlo, y enciéndalo nuevamente.
	Si está usando una fuente de audio alternativa, la fuente de audio no está conectada de manera correcta al sistema Altec Lansing M604 o hay un problema con la fuente de audio alternativa.	• Conecte una fuente de audio alternativa — como un reproductor de CD, reproductor de MP3 o reproductor de DVD portátil — a su sistema Altec Lansing M604 conectando un extremo del cable estéreo de 3.5mm a la línea de salida de su dispositivo portátil (si lo tuviera) o en la clavija de audífono del mismo. Conecte el otro extremos de la entrada marcada "AUX" en la parte posterior del sistema Altec Lansing M604. • Fije el volumen de la fuente de audio a un nivel medio. • Fije el volumen del sistema Altec Lansing M604 a un nivel mínimo y auméntelo hasta alcanzar un nivel confortable de escucha.
Los parlantes emiten un sonido crepitante.	El Zune no está colocado correctamente en la estación de acople.	Apague el Zune, retírelo de la estación de acople, vuelva a colocarlo, y enciéndalo nuevamente.
	Si está usando una fuente de audio alternativa, la fuente de audio no está conectada de manera correcta al sistema Altec Lansing M604 o hay un problema con la fuente de audio alternativa.	• Conecte una fuente de audio alternativa — como un reproductor de CD, reproductor de MP3 o reproductor de DVD portátil — a su sistema Altec Lansing M604 conectando un extremo del cable estéreo de 3.5mm a la línea de salida de su dispositivo portátil (si lo tuviera) o en la clavija de audífono del mismo. Conecte el otro extremos de la entrada marcada "AUX" en la parte posterior del sistema Altec Lansing M604. • Fije el volumen de la fuente de audio a un nivel medio. • Fije el volumen del sistema Altec Lansing M604 a un nivel mínimo y auméntelo hasta alcanzar un nivel confortable de escucha.
Los parlantes emiten un sonido crepitante (cuando se conectan a la computadora o computadora portátil).	El nivel de volumen del sistema operativo de su computadora está fijado demasiado alto.	Verifique el nivel de volumen del sistema operativo y disminúyalo si fuera necesario.
El sonido está distorsionado.	El nivel de volumen del sistema Altec Lansing M604 está fijado demasiado alto.	Los botones "+" y "–" ubicados en la parte superior del sistema Altec Lansing M604 son los controles del volumen maestro. Pulse y mantenga presionado el botón "–" para disminuir el volumen.
Hay interferencia de radio.	La unidad se encuentra demasiado cerca de una torre de radio.	Mueva la unidad para ver si la interferencia desaparece.
Zumbidos intermitentes.	La unidad está ubicada demasiado cerca de un teléfono móvil GSM.	Traslade el teléfono móvil GSM lejos de la unidad.
El sistema de parlantes se comporta de manera irregular o inesperada. Los controles no funcionan.	Es posible que se deba a la electricidad estática, interrupción momentánea de alimentación o condiciones de operación anormales.	Desconecte el cordón de alimentación CA del tomacorriente de la pared, espere 20–30 segundos y vuelva a conectar.



O relâmpago com cabeça em seta, dentro de um triângulo eqüilátero, tem o objetivo de alertar o usuário sobre a presença de "voltagem perigosa" não isolada dentro do gabinete do produto, a qual pode ser de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico para as pessoas.



Cuidado: Para evitar o risco de choque elétrico, não remova a cobertura (ou a traseira). Não há peças que possam ser trocadas pelo usuário dentro do produto. Encaminhe o atendimento técnico para equipe de pessoal de serviço qualificado.



O ponto de exclamação dentro do triângulo eqüilátero tem o propósito de alertar o usuário sobre a presença de instruções importantes de operação e manutenção (atendimento técnico) na literatura que acompanha o equipamento.

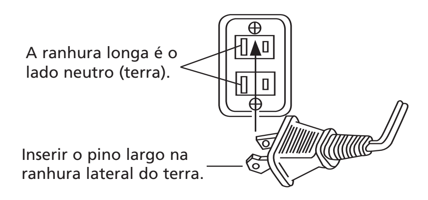
Cuidado

Para evitar choque elétrico, não use esta tomada (polarizada) com um cabo de extensão, receptáculo ou outra saída, a menos que os pinos da tomada possam ser totalmente inseridos para evitar sua exposição.

Advertência

PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO OU CHOQUE ELÉTRICO, NÃO EXPONHA ESTE EQUIPAMENTO À CHUVA OU UMIDADE.

Conectando o Cabo de Força (soquete de parede CA)



INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não use este aparelho perto de água — Este aparelho não deve ser exposto a pingos ou entornamentos de água, e nenhum objeto com líquidos (por exemplo, vasos) deve ser colocado sobre o aparelho.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não bloqueie as aberturas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante. O aparelho não pode ficar situado sobre uma cama, sofá, tapete ou superfície semelhante que possa bloquear as aberturas de ventilação. O aparelho não pode ser colocado numa instalação embutida, como uma estante fechada ou gabinete, que possa impedir o fluxo de ar através das aberturas de ventilação. A ventilação não deve ser impedida com o bloqueio das aberturas com itens como jornais, toalhas, cortinas, etc.
8. Não instale próximo a fontes de calor, como radiadores, registros de aquecimento, fogões ou outros aparelhos (inclusive amplificadores) que produzam calor.
9. Nenhuma fonte de chamas desprotegida, como uma vela acesa, pode ser colocada sobre o aparelho.
10. Não anule a proteção da tomada polarizada ou aterrada. Uma tomada polarizada tem dois pinos, com larguras diferentes. Uma tomada aterrada tem dois pinos e um terceiro pino de aterramento. O pino mais largo ou o terceiro pino é fornecido para sua segurança. Se a tomada fornecida não se encaixar na sua tomada de parede, consulte um eletricista para substituir a tomada obsoleta.
11. Proteja o cabo de alimentação, para que não seja pisado ou amassado — especialmente em conexões, receptáculos de conveniência e no ponto em que saem do aparelho.
12. Não instale em uma área que impeça o acesso ao cabo de alimentação. Desconectar o cabo de alimentação é a única forma de remover completamente a alimentação do produto e deve estar prontamente acessível em todas as ocasiões.
13. Fonte de alimentação — Use apenas fontes de alimentação do tipo especificado nas instruções de operação ou conforme assinalado no aparelho. Se uma fonte de alimentação separada estiver incluída com o aparelho, não substitua com qualquer outra fonte de alimentação — use apenas fontes de alimentação fornecidas pelo fabricante.
14. Desconecte este aparelho da tomada durante tempestades de raios ou quando não for usado durante longos períodos de tempo.
15. Encaminhe todo atendimento técnico para pessoal de serviço qualificado. O atendimento técnico é necessário quando ocorrer qualquer tipo de dano no aparelho. Por exemplo, quando um cabo de fonte de alimentação ou tomada estiver danificado, se ocorrer derramamento de líquido ou queda de objetos no aparelho, ou caso o aparelho tenha sido exposto a chuva ou umidade, não opere normalmente ou tenha caído. Para reparos, encaminhe a pessoal de serviço qualificado, devolva ao representante ou telefone para a linha de serviços da Altec Lansing para obter assistência.
16. Para produtos com baterias, consulte a regulamentação local sobre o descarte adequado de baterias.
17. Use apenas acessórios de fixação especificados pelo fabricante.
18. Use apenas com carrinho, pedestal, tripé, suporte ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o aparelho. Ao usar um carrinho, cuidado ao mover o conjunto de carrinho/aparelho para evitar danos decorrentes de tombamento.



Altec Lansing Technologies, Inc. Garantia Limitada de Um Ano (Garantia Limitada de Dois Anos na União Européia e na Ásia)

O que a garantia cobre? A Altec Lansing garante que seus produtos estarão livres de defeitos de material e de manufatura, com as exceções definidas abaixo.

Qual é o período de cobertura? Para unidades adquiridas na União Européia e na Ásia, esta garantia é válida por dois anos a partir da data da compra. Para unidades não adquiridas na Europa e na Ásia, esta garantia é válida por um ano a partir da data da compra. O prazo de quaisquer garantias implícitas por lei vencerá quando a sua garantia limitada terminar. Alguns estados e/ou Estados Membros da União Européia não permitem limitações para a duração de uma garantia implícita; portanto, as limitações acima poderão não ser aplicáveis ao seu caso.

O que a garantia não cobre? Esta garantia não cobre qualquer defeito, mau funcionamento ou falha que ocorra como resultado de: instalação imprópria; mau uso ou uso não compatível com as instruções do produto; abuso; ou uso com equipamento inadequado, imprevisto ou defeituoso. (Para obter informações sobre a instalação, a operação e o uso adequados, consulte o manual fornecido com o produto. Caso precise de uma nova cópia do manual, você poderá fazer download no site www.alteclansing.com.) Além disso, danos conseqüentes e incidentais não são recuperáveis nos termos desta garantia. Alguns estados não permitem a exclusão ou limitação dos danos incidentais ou conseqüentes; portanto, a limitação ou exclusão acima poderá não ser aplicável ao seu caso.

O que a Altec Lansing fará para corrigir o problema? A Altec Lansing poderá, a seu critério, reparar ou substituir qualquer produto que apresente um defeito comprovado de material ou manufatura. Se o produto não for mais fabricado, ou estiver esgotado, a seu critério, a Altec Lansing poderá substituir o seu produto com um produto Altec Lansing similar ou superior.

Como obter o serviço da garantia: Para obter que um produto coberto seja reparado ou substituído, você deve contatar a Altec Lansing durante o período da garantia por email (csupport@alteclansing.com). É necessário incluir no email: seu nome, endereço, endereço de email, telefone, data da compra e uma descrição completa do problema que você está experimentando. Nos Estados Unidos, você poderá contatar a Altec Lansing por telefone, no número 1-800-ALTEC88 — por favor, esteja preparado para fornecer as informações acima. Se o problema aparenta ter relação com um defeito de material ou manufatura, a Altec Lansing fornecerá uma autorização de devolução e instruções para remessa de devolução. As remessas de devolução serão às custas do cliente e a devolução deverá ser acompanhada do comprovante de compra original. Providencie um seguro para a remessa, conforme apropriado, porque você é responsável pelo produto até que ele chegue à Altec Lansing.

Como a lei estadual afetará os seus direitos? Esta garantia determina direitos legais específicos e você também poderá ter outros direitos, que variam em cada estado. Favor observar que, na União Européia, você, como consumidor, poderá ter outros direitos legais nos termos da legislação nacional dos Estados Membros da União Européia que regem a venda dos produtos Altec Lansing. Esses direitos não são afetados por esta garantia.

As garantias limitadas e reparações acima são as únicas garantias e reparações disponíveis para o comprador, se e na extensão em que forem válidas e executáveis nos termos da lei pertinente.

Atendimento ao Cliente

As respostas para a maioria das perguntas de ajuste e desempenho podem ser encontradas no guia de Diagnóstico de Falhas. Você também pode consultar as FAQs (Perguntas Freqüentes) em nosso site na Web, em www.alteclansing.com. Se você mora na América do Norte e não puder localizar a informação de que precisa, por favor, telefone para a nossa equipe de atendimento ao cliente para obter assistência antes de devolver os alto-falantes ao seu revendedor nos termos da política de devolução.

Tel: 800-258-3288

E-mail: csupport@alteclansing.com

Se você mora fora da América do Norte, visite o nosso site na Web no endereço www.alteclansing.com e selecione a sua região para localizar o distribuidor em seu país.

Para informações mais atualizadas, não deixe de consultar nosso site na Web, no endereço www.alteclansing.com.

Distribuição Internacional

Clientes internacionais: Para obter informações sobre a distribuição dos produtos Altec Lansing em seu país, visite www.alteclansing.com e clique em sua região.

Descarte de equipamentos elétricos e eletrônicos usados



Este símbolo no produto ou na embalagem indica que o produto não deve ser tratado como resíduo doméstico. Ele deve ser entregue no ponto de coleta aplicável para reciclagem de equipamento elétrico e eletrônico. Ao garantir que este produto seja descartado corretamente, você ajudará a evitar conseqüências negativas potenciais para o meio ambiente e a saúde humana, que poderiam ser causados por tratamento inadequado dos resíduos deste produto. A reciclagem de materiais ajudará a economizar recursos naturais. Para obter informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, entre em contato com a prefeitura local ou com o serviço de coleta de lixo residencial.

Altec Lansing M604

Sistema de alto-falantes para Zune

Obrigado por adquirir este produto Altec Lansing. Por gerações a Altec Lansing tem sido a primeira em inovações de áudio. Hoje, nossa linha de alto-falantes potencializados recebeu mais prêmios de desempenho do qualquer outra marca. Em todos os tipos de ambientes, em toda a gama de preços, a Altec Lansing oferece qualidade sonora com distinção — proporcionando mesmo aos clientes mais exigentes o prazer do áudio que procuram. Escute só isso!

CONTEÚDO DA CAIXA

- Sistema de alto-falantes Altec Lansing M604
- Fonte de alimentação
- Cabo de áudio estéreo de 3,5 mm
- Adaptador universal para player de MP3
- Guia do Usuário e instruções para conexão rápida

POSICIONAMENTO DO ALTEC LANSING M604

Posicione o Altec Lansing M604 em uma superfície plana ou monte-o na parede (kit para montagem disponível separadamente).

FAZENDO AS CONEXÕES

Para conectar o seu Zune com o M604:

1. Coloque o Zune na estação de encaixe para Zune do Altec Lansing M604 e pressione até que se encaixe totalmente na estação.
2. Insira o conector cilíndrico da fonte de alimentação no conector CC localizado na parte posterior do Altec Lansing M604. Em seguida, insira a fonte de alimentação em uma tomada de parede.

Advertência: Só insira o pino de alimentação do sistema de alto-falantes em uma tomada de parede depois de fazer todas as conexões. Além disso, desligue a fonte de áudio (o seu Zune ou uma fonte de áudio alternativa) antes de conectar a saída à entrada do sistema de alto-falantes.

Observação: Fontes de áudio alternativas — como aparelhos de CD, MP3 ou DVD portátil, e laptops — também podem ser conectadas ao Altec Lansing M604. Para obter mais informações, consulte a seção "Conectando com uma fonte de áudio alternativa".

INÍCIO DA REPRODUÇÃO

1. Com o Zune encaixado no Altec Lansing M604, ligue o Zune.
2. Ligue o Altec Lansing M604, pressionando o botão Ligar/Desligar ⏻, localizado na parte superior da unidade. Um LED irá se acender quando a alimentação estiver ligada.

DESLIGAR

Desligue o Altec Lansing M604, pressionando o botão Ligar/Desligar ⏻, localizado na parte superior da unidade. O LED será apagado.

CONEXÃO COM TV OU VIDEOCASSETE

O Altec Lansing M604 inclui um recurso de passagem de vídeo que permite exibir vídeos e fotos do Zune em uma televisão. Para conectar o Altec Lansing M604 a uma televisão ou videocassete, siga as etapas abaixo:

1. Certifique-se de que a alimentação do aparelho de televisão ou vídeo esteja desligada.
2. Obtenha um cabo composto (RCA) (vendido separadamente).
3. Conecte uma extremidade do cabo composto (RCA) à porta de vídeo composto (RCA) na parte posterior do Altec Lansing M604 e a outra extremidade à entrada composta (RCA) amarela no aparelho de televisão ou vídeo.

CONECTANDO COM UMA FONTE DE ÁUDIO ALTERNATIVA

O Altec Lansing M604 inclui um conector de entrada auxiliar que permite a conexão com fontes de áudio alternativas, como aparelhos de CD, MP3 ou DVD portátil, e laptops. Para conectar o Altec Lansing M604 a uma fonte de áudio alternativa, siga as etapas abaixo:

1. Obtenha um cabo estéreo de 3,5 mm.
2. Conecte uma extremidade do cabo estéreo de 3,5 mm ao conector de entrada auxiliar (AUX) na parte posterior do Altec Lansing M604 e a outra extremidade ao conector de fone de ouvido ou saída de linha na fonte de áudio alternativa.
3. Defina o volume na fonte de áudio com o nível médio.
4. Defina o volume no Altec Lansing M604 com o nível mínimo e ajuste para cima até um nível de audição confortável.

VOLUME

Os botões "+" e "–" na parte superior do Altec Lansing M604 são os controles de volume principais. Mantenha o botão "+" pressionado para aumentar o volume e o botão "–" para diminuir o volume. Um indicador LED está localizado na frente da unidade.

GRAVES E AGUDOS

Para controlar os níveis de agudos ou graves, pressione os botões "TREBLE" ou "BASS" na parte superior da unidade e mantenha pressionado o botão "+" para aumentar o nível correspondente, ou o botão "–" para reduzi-lo.

Para controlar os níveis de agudos ou graves com o controle remoto sem fio, pressione os botões "TREBLE" ou "BASS" no controle remoto sem fio, e mantenha pressionado o botão "+" para aumentar o nível correspondente, ou o botão "–" para reduzi-lo.

Um indicador LED na frente da unidade indicará o nível correspondente.

Observação: Após alguns segundos, os controles "+" e "–" serão redefinidos automaticamente para "Volume".

RESTAURAR

Para restaurar as funções de volume, graves e agudos com as configurações originais de fábrica, pressione e mantenha pressionado o botão Ligar/Desligar ⏻ na parte superior da unidade durante cinco segundos.

SINCRONIZANDO COM O COMPUTADOR

O Altec Lansing M604 inclui um recurso de passagem que permite conectar o Zune ao computador. Para conectar o Altec Lansing M604 a um computador de mesa ou portátil, siga as etapas abaixo:

- Localize um cabo mini USB para USB e encaixe o conector mini USB na parte posterior do Altec Lansing M604, e o conector USB na porta USB do computador Windows ou Macintosh, ou do hub USB.
- Verifique se o M604 está ligado.

DIAGNÓSTICO DE FALHAS

SINTOMA	POSSÍVEL PROBLEMA	SOLUÇÃO
Nenhum LED de alimentação está aceso (operação com CA).	O cabo da fonte de alimentação universal não está conectado a uma tomada de parede e/ou o conector de alimentação não está conectado na tomada de alimentação na parte posterior do Altec Lansing M604.	Insira o conector cilíndrico da fonte de alimentação no conector CC localizado na parte posterior do Altec Lansing M604. Em seguida, insira a fonte de alimentação em uma tomada de parede.
	O estabilizador contra picos de tensão (se usado) não está ligado.	Se a fonte de alimentação estiver conectada a um estabilizador, verifique se o estabilizador está ligado.
	A tomada de parede não está funcionando.	Ligue outro dispositivo à mesma tomada de parede para confirmar se ela está funcionando.
	A alimentação não está ligada.	Ligue o Altec Lansing M604, pressionando o botão Ligar/Desligar, localizado na parte superior da unidade. Um LED irá se acender quando a alimentação estiver ligada.
Não há som nos alto-falantes.	O volume está muito baixo.	Os botões "+" e "–" na parte superior do Altec Lansing M604 são os controles de volume principais. Mantenha pressionado o botão "+" para aumentar o volume.
		Verifique o nível de volume no dispositivo-fonte de áudio alternativo e ajuste em nível médio.
	O Zune não está encaixado corretamente na estação de encaixe.	Desligue o Zune, remova-o da estação, encaixe-o novamente e religue-o.
	Se estiver usando uma fonte de áudio alternativa, a fonte de áudio não está conectada adequadamente ao Altec Lansing M604 ou há um problema com a fonte de áudio alternativa.	• Conecte uma fonte de áudio alternativa — como um aparelho de CD, MP3 ou DVD portátil — ao Altec Lansing M604, encaixando uma extremidade de um cabo estéreo de 3,5 mm à saída de linha do dispositivo portátil (se existir) ou ao pino de fone de ouvido. Conecte a outra extremidade da entrada, marcada como "AUX", à parte posterior do Altec Lansing M604. • Defina o volume na fonte de áudio com o nível médio. • Defina o volume no Altec Lansing M604 com o nível mínimo e ajuste para cima até um nível de audição confortável.
Há um som de estalido nos alto-falantes.	O Zune não está encaixado corretamente na estação de encaixe.	Desligue o Zune, remova-o da estação, encaixe-o novamente e religue-o.
	Se estiver usando uma fonte de áudio alternativa, a fonte de áudio não está conectada adequadamente ao Altec Lansing M604 ou há um problema com a fonte de áudio alternativa.	• Conecte uma fonte de áudio alternativa — como um aparelho de CD, MP3 ou DVD portátil — ao Altec Lansing M604, encaixando uma extremidade de um cabo estéreo de 3,5 mm à saída de linha do dispositivo portátil (se existir) ou ao pino de fone de ouvido. Conecte a outra extremidade da entrada, marcada como "AUX", à parte posterior do Altec Lansing M604. • Defina o volume na fonte de áudio com o nível médio. • Defina o volume no Altec Lansing M604 com o nível mínimo e ajuste para cima até um nível de audição confortável.
Sons de estalidos nos alto-falantes (quando conectados a um computador).	O volume do sistema operacional do computador está muito alto.	Verifique o nível de volume do sistema operacional e diminua, se necessário.
O som está distorcido.	O volume do Altec Lansing M604 está muito alto.	Os botões "+" e "–" na parte superior do Altec Lansing M604 são os controles de volume principais. Mantenha pressionado o botão "–" para reduzir o volume.
Há interferência de rádio.	A unidade está muito próxima de uma torre de rádio.	Desloque a unidade para ver se a interferência desaparece.
Ruídos intermitentes.	A unidade está muito próxima a um telefone celular GSM.	Mova o telefone celular GSM para longe da unidade.
O sistema de alto-falantes tem comportamento instável ou inesperado. Os controles não estão funcionando.	Eletricidade estática, queda de energia momentânea ou condições de operação anormais podem ser responsáveis.	Desconecte o cabo de força CA da tomada de parede, espere 20–30 segundos e reconecte.



This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. • Cet appareillage digital de Classe B est conforme au ICES-003 canadien.
CORPORATE HEADQUARTERS 535 Rte. 6 & 209, Milford, PA 18337-0277, USA • 866-570-5702 • 570-296-4434 • Fax 570-296-6887
Engineered in USA. Made in China

A12051 R02